

# LE MESSAGER

Organe mensuel des Ouvriers et des Eglises de l'Union latine  
Publié par le Comité de l'Union

EDITIONS LES SIGNES DES TEMPS  
1790 DAMMARIE-LES-LYS - FRANCE

Prix de l'abonnement :  
2 fr. par an

Rédaction :  
Rue Broca, 7, Paris

BIBLIOTHÈQUE  
Administration :  
Gland, Vaud (Suisse)

De France, les mandats peuvent être envoyés à Divonne (Ain); mais toute communication urgente doit être adressée à Gland directement

## Comment il faut s'y prendre

« COMMENT faut-il s'y prendre pour *faire accepter* la vérité », écrit un de nos correspondants.

En répondant par la voie du MESSAGER, je n'ai pas la prétention d'indiquer un moyen infaillible auquel nulle âme ne puisse résister, ou de dicter à quiconque travaille une règle à suivre sans distinction de cas. J'adresserai simplement quelques conseils à ceux qui, comme notre frère, sont encore inexpérimentés dans le travail missionnaire.

La chose essentielle, la première que nous devons avoir en vue, c'est la *conversion* des âmes auxquelles nous annonçons la vérité. Lorsqu'elles auront compris que pour être véritablement à Christ il faut *crucifier* la chair avec ses passions et ses convoitises (Gal. 5 : 24), que nul ne peut servir deux maîtres (Luc 16 : 13), que le *service raisonnable* du chrétien est d'offrir son corps en sacrifice vivant, saint et agréable à Dieu (Rom. 12 : 1), que l'obéissance *vaut mieux* que le sacrifice (1 Sam. 15 : 22), lorsqu'enfin elles auront vu la nécessité d'une conversion complète, leurs cœurs seront préparés pour entendre avec profit la vérité du triple message d'Apoc. 14.

Toutes n'accepteront pas sans doute un tel renoncement à soi-même, mais c'est néanmoins la conversion que Dieu réclame, et c'est le seul service qui lui soit agréable.

Il ne faut pas oublier non plus que nous ne pouvons pas gagner les âmes par des arguments seulement : l'arme de la prière est *indispensable* au succès.

« Ce n'est point par puissance ni par

force, mais par mon Esprit a dit l'Éternel des armées. » Demandons donc à Dieu le secours de son Esprit dans notre travail en faveur des âmes; demandons-lui de nous enseigner ce que nous devons dire à chacune d'elles; prions-le pour leur salut, non point d'une manière superficielle, machinale, mais prions-le *en vérité*. Nous pouvons tirer, à cet effet, un grand enseignement de la prière de Jésus pour ses disciples (Jean 17). Avec quelle ferveur il les présente à son Père; avec quelle angoisse il lui demande de les garder, de les préserver du mal, de les sanctifier par la vérité. Si le Sauveur du monde a adressé à Dieu une telle supplication en faveur de ceux qu'il était venu racheter par son sang, combien plus nous, pauvres humains, devons-nous prier le Seigneur avec instance pour nos semblables.

Plusieurs refusent d'accomplir un travail missionnaire par crainte de commettre quelque faute. C'est une grave erreur. Il vaut mieux avoir un zèle sans connaissance que la connaissance sans zèle, mais il est préférable encore de posséder l'un et l'autre; cependant la connaissance ne s'acquiert que par l'expérience et l'expérience par le travail.

Celui qui va de l'avant, faisant l'œuvre de son mieux au risque de commettre des erreurs, est précisément celui qui fera un bon missionnaire, car l'expérience lui apprendra à éviter ses premières fautes. Toute erreur honnête est le marche-pied du succès futur. Ne nous laissons pas décourager; si nous ne réussissons pas toujours auprès des âmes, nous nous faisons du moins du bien à nous-même en travaillant pour elles.

Il y a beaucoup à faire dans l'œuvre du Seigneur, mais il y a peu d'ouvriers pour accomplir ce travail. « Priez donc le Maître de la moisson d'envoyer des ouvriers dans sa moisson. » Frères et sœurs à qui sont destinées ces lignes, priez-le de vous envoyer.

M. HANHARDT.

## Point de repos

(FRÈRE L. Spicer nous envoie les lignes suivantes, extraites d'un sermon prononcé par frère A.-G. Daniells à Friedensau, lors de sa dernière visite. Nous les publions avec l'espoir que nos lecteurs les liront avec plaisir et avec profit. — La Réd.)

« A cause de Sion, je ne me tairai point, et à cause de Jérusalem je ne prendrai point de repos, jusqu'à ce que sa justice se lève comme l'aurore et que son salut brille comme un flambeau. Les nations verront la justice, et tous les rois ta gloire, et l'on t'appellera d'un nouveau nom, que la bouche de Jéhovah choisira » (Esaïe 62 : 1-2).

Ce texte mentionne Sion et Jérusalem et décrit l'attitude que le peuple de Dieu doit prendre aujourd'hui. Nous approchons de la fin, le Seigneur va paraître, et la récompense sera avec lui. Les justes seront rassemblés dans le royaume de Dieu ; les méchants tomberont dans une ruine éternelle. Que devrait faire l'Eglise ? Elle devrait produire le plus grand effort possible en vue de faire briller le salut comme un flambeau. Le Seigneur nous invite ce soir à élever nos regards vers lui en disant : « Seigneur, pour l'amour de ton peuple, pour l'amour du monde qui se perd, je ne m'accorderai point de repos jusqu'à ce que ta justice se lève comme l'aurore et que ton salut brille comme un flambeau. » Mes frères, que cette réunion soit pour nous l'occasion d'une nouvelle inspiration en vue de l'œuvre de Dieu. Ce qu'il nous faut, c'est une nouvelle vision des temps où nous vivons, une compréhension plus claire de l'œuvre que Dieu nous confie, et une nouvelle inspiration pour rentrer dans

nos foyers et travailler avec énergie. Qu'arrivera-t-il alors ? Lisez le verset 2 : « Les nations verront ta justice, et tous les rois ta gloire, et l'on t'appellera d'un nouveau nom, que la bouche de Jéhovah choisira. » Quand l'Eglise de Dieu se lèvera avec majesté pour accomplir l'œuvre divine, la terre sera illuminée de la gloire de Dieu.

Une Eglise missionnaire active, un ministère fervent, des membres d'Eglise donnant des études bibliques à leurs voisins, distribuant des imprimés dans la mesure du possible, et priant jour et nuit pour la conversion des âmes — voilà ce qui fera que le monde verra la justice de Dieu.

Que sera alors l'Eglise du Seigneur ? — « Tu seras une couronne d'honneur dans la main de Jéhovah, une tiare royale dans la main de notre Dieu » (verset 3). Tel un roi portant sur sa tête une couronne, emblème de son pouvoir et de sa gloire, le Seigneur tiendra l'Eglise dans sa main comme sa couronne de gloire dans le monde.

Quel est le nouveau nom qui nous sera donné ? — « On ne te nommera plus Délaisée, et on ne nommera plus ta terre Désolation. Mais on t'appellera Mon plaisir en elle, et ta terre Epousée : car Jéhovah mettra son plaisir en toi, et ta terre aura un époux » (verset 4).

On nous considère généralement comme un petit peuple méprisé et perdu dans l'oubli. Mais quand nous accomplirons l'œuvre finale de la manière indiquée par la prophétie, une telle puissance sera manifestée que tout sera changé.

Voyez maintenant dans quels rapports Dieu est avec nous : « Comme un jeune homme se marie à une vierge, tes fils se marieront à toi ; et comme la fiancée fait la joie du fiancé, ainsi tu seras la joie de ton Dieu » (verset 5). Cela n'est-il pas beau et consolant ? Le Seigneur s'approche de nous et nous prend sous sa protection spéciale. Il fait de nous ses délices. Nous sommes les objets de son amour suprême, et il n'y a pas un ange au ciel qui ne concoure à assurer notre triomphe dans le monde.

Mais passons au verset suivant : « Sur tes murs, Jérusalem, j'ai placé des sentinelles ; elles ne se tairont jamais ni le jour ni la nuit » (verset 6). Ces sentinelles sont les mi-

nistres de Dieu, appelés à consacrer leur vie à la proclamation de la vérité. Ces serviteurs de Dieu mettront l'Eglise en garde contre le danger, l'exhorteront à l'activité, lui demanderont ses enfants, son argent. Ils ne prendront point de repos. Ensuite il nous est dit ce que nous devons faire; écoutez : « O vous qui faites souvenir Jéhovah, ne prenez point de repos, et ne lui laissez point de repos, jusqu'à ce qu'il rétablisse Jérusalem et qu'il fasse d'elle la louange de la terre » (verset 7). Si l'Eglise agissait de cette manière, rien ne pourrait lui résister; elle serait semblable à l'Eglise apostolique, représentée à cheval sur un coursier blanc, symbole de la pureté, armée d'un arc indiquant qu'elle part pour la guerre et portant une couronne sur la tête, gage de victoire. C'est là également ce que doit être l'Eglise de Dieu des derniers jours. Et qu'est-ce qui suivra? — « Jéhovah l'a juré par sa droite et par son bras puissant : je ne donnerai plus ton froment à manger à tes ennemis, et les fils de l'étranger ne boiront plus ton vin, fruit de tes labeurs; mais ceux qui l'auront moissonné le mangeront et loueront Jéhovah; et ceux qui l'auront récolté le boiront dans les parvis de mon sanctuaire » (verset 8-9). Le vin et le blé symbolisent la prospérité. Le Seigneur annonce que l'Eglise récoltera en abondance le fruit de son travail. Ses ennemis ne pourront lui ravir sa récompense. Ceci indique que nous allons recevoir une plus grande mesure de bénédictions.

« Passez, passez par les portes; aplanissez le chemin du peuple; frayez, frayez la route, ôtez-en les pierres; élevez un étendard sur les peuples » (verset 10). Ceci est suffisamment clair, n'est-il pas vrai? Des millions d'êtres humains errent dans le doute et l'incertitude; ils ne connaissent pas le chemin et ne savent où aller. Le Seigneur nous invite à leur frayer une route, à enlever les obstacles qui sont pour eux une occasion de chute et à élever un signe de ralliement. Quel sera cet étendard? Les commandements de Dieu et la foi de Jésus. Voilà l'étendard qui doit nous réunir. Cette œuvre se poursuit déjà dans une certaine mesure. Nous sommes sur le chemin qui conduit à la cité de Dieu. Cette œuvre s'accomplit dans le monde entier. Chers amis, Dieu désire

plus de zèle; il faut que tous déploient leur activité. Qu'avons-nous fait l'année dernière? A qui avons-nous fait connaître le message de Dieu? Combien d'occasions avons-nous négligées? Beaucoup de personnes désirent avec ardeur d'être éclairées. Une sœur m'a raconté de quelle manière elle est parvenue à la connaissance de la vérité. Elle étudiait le livre de Daniel, cherchant la voie du salut, sans réussir à comprendre les symboles qu'il contient. Elle demanda au Seigneur de lui en faire connaître la signification. Un jour, qu'elle était sur ses genoux, on frappa à la porte. Un jeune homme lui présenta un ouvrage contenant une explication de la statue de Daniel. Pendant qu'il lui parlait, elle l'interrompit en disant : « Entrez, mon frère, c'est le Seigneur qui vous envoie. » Le jeune homme était un colporteur adventiste.

Remarquez maintenant les derniers versets : « Voici ce que Jéhovah a publié jusqu'aux extrémités de la terre; dites à la fille de Sion : Ton Sauveur vient; sa récompense est avec lui, et ses rétributions le précèdent. Et on les appellera Peuple saint, les Rachetés de Jéhovah; et toi, on t'appellera Recherchée, Ville non délaissée » (vers. 11-12). Quel admirable message! Obéïrions-nous au Seigneur? Voulons-nous nous consacrer mieux que jamais? Je sais que nous avons déjà fait beaucoup, mais la fin approche, il nous faut faire davantage pour le Seigneur. Ne nous laissons pas de faire le bien, car nous moissonnerons au temps convenable.



## AVIS

ENCORE une fois, nous prions les amis du MESSAGER d'adresser leurs articles et leurs correspondances à M. Alfred Vaucher, rue Broca, 7, **Paris**. Nous serons vivement reconnaissants à celui de nos lecteurs qui pourrait nous faire parvenir le N° de juillet 1903.

*La Rédaction.*



## La Prière

### Aux jeunes gens

On dit parfois que le travail est une prière; dans un sens cela est vrai, surtout quand le travail est exécuté dans l'esprit de la prière. Mais ne serait-il pas plus vrai de dire que la prière est un travail? Travail intérieur, travail de l'âme, travail fécond, dont les fruits sont éternels.

Dans la vie humaine, l'action n'est que le prolongement de la pensée; bien penser est la condition pour bien agir. Dans la vie spirituelle, le travail est le fruit de la prière. Bien prier est la condition pour bien travailler. S'il est vrai que la foi sans les œuvres est morte, il est aussi vrai que sans la prière de la foi, les œuvres sont inefficaces, vaines, le travail est superficiel, désordonné, stérile.

Il n'est pas impossible de travailler sans prier; tel chrétien se dépense en œuvres philanthropiques, se fait un devoir d'assister à toutes les réunions, de faire partie de tous les comités, et ne trouve plus le temps de prier. Mais qu'arrive-t-il? Comme un ouvrier astreint à de rudes labeurs qui négligerait ses repas faute de temps serait bientôt incapable de continuer son travail, de même ce chrétien s'épuise, se lasse, et tombe dans le découragement. Faut-il s'étonner s'il se dépense inutilement et s'il multiplie ses efforts sans résultat? Une plante privée d'eau s'étiole, se dessèche et périt. Le chrétien lui aussi a besoin de se désaltérer aux sources des eaux vives.

Travaillons avec énergie et persévérance, puisque tel est notre devoir, mais avant de travailler, prions; tout en travaillant, restons dans l'attitude et dans l'atmosphère de la prière, les esprits et les cœurs orientés vers le ciel. Que jamais le travail extérieur n'empiète sur le travail intérieur — méditation et prière.

Plus les racines sont profondes, plus l'arbre est vigoureux. Plus le travail intérieur est intense, plus le travail extérieur est abondant et mieux il réussit.

En Dieu résident toute force, toute sagesse. N'est-il pas le Père des lumières, l'Auteur de toute grâce excellente et de tout don parfait? Par la prière de la foi, nous nous approchons de Lui pour saisir sa puissance et recevoir sa grâce.

Luther était un travailleur infatigable; à lui seul il a accompli une somme de travail prodigieuse. Eh bien, malgré toutes ses occupations, cet homme trouvait le moyen de consacrer plusieurs heures par jour à la prière. Son travail a été en proportion directe avec l'assiduité, la persévérance et la hardiesse qu'il a apportés dans la prière. Nous n'avons pas le génie de Luther. Notre tâche est aussi plus modeste. Mais prions d'autant plus que nous avons moins de ressources à notre disposition.

Prions sans cesse. Avant d'aller au travail, prions le Maître qui nous envoie, afin qu'il nous précède et qu'il nous prépare pour son œuvre. En travaillant, demandons-lui de nous inspirer et de nous fortifier; après le travail prions encore, afin de n'avoir pas couru en vain.

Que nos prières ne soient ni froides, ni vides, ni formalistes; qu'elles partent d'un cœur vibrant d'amour pour Jésus, qu'elles s'élèvent sur les ailes de la foi jusqu'à Celui qui les inspire et qui les exaucera. Luttons avec Dieu comme Jacob, avec prière et avec larmes, et Dieu nous bénira.

Ayons une jeunesse qui prie; nous aurons une jeunesse qui travaille. Et plus il y aura de foi dans la prière, plus il y aura de succès dans le travail.

Que le Seigneur nous enseigne à prier et que par la prière Il nous mette en relation plus intime avec Lui, pour que nous recevions grâce sur grâce et que nous soyons en bénédiction à tous.

A. VAUCHER.

## Paris

ANNONCER le glorieux message du prochain retour du Christ dans une ville comme Paris, qui a été longtemps le cerveau du monde, et qui est encore un centre intellectuel de premier ordre, c'est sans doute un privilège que bien des lecteurs nous envieront. D'autre part, on sait quelles difficultés rendent cette tâche difficile.

Nous sommes heureux de pouvoir dire que l'œuvre fait des progrès, ce qui prouve que la puissance de Dieu ne se laisse pas arrêter par les difficultés. Dans cette vaste métropole, Ninive moderne, renfermant plus de deux millions d'âmes, les représentants de la vérité ne sont pas nombreux; néanmoins leur témoignage attire l'attention d'un certain nombre de personnes, et nous avons la joie de voir des âmes qui naissent à la vie nouvelle et se réjouissent dans l'espérance de l'héritage à venir.

Dernièrement, quatre nouvelles sœurs ont été reçues dans l'église de Paris; trois l'ont été par le moyen du baptême. Il a eu lieu d'espérer qu'avant longtemps d'autres âmes précieuses suivront cet exemple. Nous traversons une période d'incubation; l'Esprit couve la semence qui a été jetée dans les cœurs. Les résultats de ce travail spirituel ne sauront tarder à se manifester.

Actuellement, deux salles sont ouvertes au public. Dans la première ont lieu les cultes du Sabbat, ainsi que des réunions spéciales pour l'église et des études bibliques pour les personnes intéressées à la vérité.

La deuxième salle a été inaugurée le 20 octobre; frère Tièche y a donné une série de conférences auxquelles ont assisté de 70 à 80 personnes. L'auditoire s'est maintenu jusqu'ici et nous espérons que par le moyen de ce travail la lumière pénétrera dans bien des cœurs.

Frère Augsburgger s'efforce par tous les moyens qui sont à sa disposition de propager la bonne nouvelle. Les membres de l'église le soutiennent par leurs prières. Que nos lecteurs veuillent aussi intercéder auprès de notre Dieu, afin que nous ayons une pleine victoire.

A. V.

## Au Vallon de St-Imier

Nous pensons que les frères et sœurs seront intéressés de lire quelques nouvelles de l'œuvre qui se poursuit dans le vallon de St-Imier.

Au mois de mars et avec l'aide de frère Vuilleumier, je commençais un cours de conférences à St-Imier. Pendant deux mois, un auditoire variant entre 150 et 60 personnes écouta avec intérêt les vérités de ce dernier message.

Au mois de mai, nous commençons avec frère J. Curdy une série de conférences au collège de Cortébert; nous donnions une conférence par semaine chacun. Là, notre auditoire a varié entre 25 et 45 personnes. En juillet, nous apprîmes par la rumeur publique que la salle du collège nous serait retirée. Nous adressâmes un appel à notre auditoire pour une salle particulière et bientôt après une jeune fille de 14 ans venait de la part de sa grand-maman nous offrir une grande chambre pour y continuer nos conférences. C'est dans cette salle qui nous est accordée gratuitement que nous tenons encore nos réunions en ce moment.

Au commencement de juin, le temps de la campagne des tentes étant arrivé, j'en dressais une à Cormoret avec l'aide de frère Samuel Péclard et frère Jean Curdy en dressait une autre à Sonceboz avec le concours de frère René Guenin. Dans les deux endroits, des auditeurs attentifs ont suivi jusqu'au bout les séries de conférences qui ont été données.

Le 20 juillet arrive, c'est le moment d'aller monter le camp et avec un vif regret nous sommes obligés de quitter le vallon pour Lausanne et de laisser pendant plus d'un mois ce champ à peine défriché.

Après le camp, je repris seul les réunions à Cortébert ainsi que les visites à St-Imier, Cormoret et Cortébert. Mais le travail était trop grand pour une seule paire d'épaules et frère Dexter m'apprit que frère Joseph Monnier viendrait me rejoindre en octobre pour trois mois. Frère Monnier s'est installé à Corgémont où il a trouvé un local et où nous nous efforçons de faire retentir le dernier message. Actuellement un auditoire est formé.

Et maintenant vous vous demandez les résultats de tout ce travail. A St-Imier, nous avons commencé à moissonner. A la fin de juin, j'ai eu le privilège de baptiser un frère et trois sœurs, soit quatre candidats dont trois étaient enfants d'adventistes; le 4 octobre trois nouvelles personnes sont descendues dans les eaux du baptême. Une de ces trois, une sœur, a perdu sa position et a dû quitter sa famille pour marcher dans la vérité, mais le Seigneur lui a tout rendu. Elle se réjouit dans l'espérance qui ne confond pas.

Enfin hier, 16 novembre, c'est à la salle de culte de La Chaux-de-Fonds, dans le baptistère mis gracieusement à notre disposition, que trois personnes encore scellaient leur alliance avec leur Dieu et notre Dieu. Deux étaient de St-Imier et l'autre de Cormoret. Cette dernière est le premier fruit des travaux accomplis dans le bas vallon. Nous croyons

pourtant que d'autres se joindront sous peu au peuple de ceux qui gardent les commandements de Dieu et la foi de Jésus. Nous nous réjouissons de ce que le Seigneur a fait et pour les grandes choses qu'Il fera encore. A Lui soit la gloire dans tous les siècles. Amen.

JULES REY,  
42, Rue du Stand, St-Imier.

## Genève

AVANT de parler de l'œuvre à Genève, je voudrais faire apprécier les bénédictions qu'on reçoit en suivant les directions de l'Esprit de Prophétie. (Relire les articles de sœur White ayant pour titre « Avertissons les villes », *Messenger*, juin et juillet 1910.)

Il n'est pas nécessaire de rappeler aux lecteurs de notre fidèle organe les résultats obtenus à Lausanne pendant près de deux années de travail.

A Genève, un travail a été entrepris le 19 janvier 1913. Durant les premiers temps, la foule enthousiaste a littéralement envahi les divers locaux où les conférences furent données. Plus de 30 membres ont été ajoutés à l'église et il serait intéressant de relater les expériences de bon nombre de ces nouveaux convertis qui, pour obéir à Dieu, se sont exposés à toutes sortes de difficultés. Une nouvelle vie s'est manifestée dans l'église et nous comptons bien, avec la grâce de Dieu, ne pas nous arrêter là.

Un second cours de conférences, commencé en octobre, a été annoncé par voie d'affiches et au moyen de 2000 programmes distribués par frère Provin, aidé d'une partie des membres de l'église. De 180 à 200 personnes ont répondu à cette invitation. Ce sont pour la plupart des personnes qui n'ont pas suivi la première série de conférences. D'autre part, une opposition acharnée s'est déclarée contre le travail de frère Dexter depuis le haut de la chaire jusque dans les plus humbles foyers.

Frère Dexter présente nos vérités d'une façon très directe, pressé qu'il est d'aller entreprendre l'œuvre dans un nouveau champ. La question du Sabbat a eu pour effet d'opérer un sérieux triage, à tel point que l'auditoire se trouve réduit à 80 personnes environ. Néanmoins il en sortira quelque chose puisque nous avons déjà le privilège de voir de nouveaux visages à nos cultes du Sabbat. Ce qui importe le plus, c'est que voici une grande ville avertie au moins partiellement; ses habitants auront à rendre compte au jour du jugement pour la semence qui a été répandue dans leurs cœurs.

Puisse le Seigneur faire sortir de Babylone les âmes sincères et droites et les enrôler sous le drapeau du triple message que nous proclamons.

En terminant, je voudrais mettre au cœur de nos pères et mères de famille le souci du salut de leurs enfants. La fréquentation des écoles par les enfants d'adventistes le jour du Sabbat est une question qui demande toute notre attention. Qui nous donnera la meilleure solution du problème?

ALBERT GUENIN  
secrétaire de l'église de Genève.

## Nouvelles du Levant

EN lisant les bonnes lignes que notre cher *Messenger* nous apporte, cela me fait penser qu'il y a bien longtemps que je n'ai rien dit de mon champ de travail, pourtant ce n'est pas que les bénédictions du Seigneur nous fassent défaut ! Les premiers jours de septembre, je quittais Smyrne en route pour la Bithynie où nous devons, mon traducteur et moi, dresser une tente et préparer le nécessaire pour la conférence annuelle de la « Levant Union Mission ». Au moment de mon départ, le choléra faisait des ravages à Smyrne ; aussi, pour ne pas faire la quarantaine imposée à tous les bateaux quittant la ville, nous empruntâmes la ligne du chemin de fer. A la station, nous dûmes passer à la désinfection qui consistait tout bonnement en une simple aspersion extérieure de nos bagages. En cours de route, cette opération se renouvela et cette fois ce fut pour un arrosage de nos chaussures que nous en fûmes quittes. Faute de place, la Compagnie nous fit voyager en 1<sup>re</sup> classe sans que nous ayons à payer le surplus. Dans notre wagon se trouvaient un major et un officier, tous deux appartenant à l'armée ottomane ; leur conversation me fut partiellement traduite et je ne puis m'empêcher de vous en rapporter une bribe. La conversation roulait sur la question d'hygiène ; le major disait : « Nos gens sont si ignorants qu'il est impossible de leur faire comprendre ce que c'est qu'un microbe ! On leur dit que le microbe du choléra est très dangereux et qu'ils doivent être très prudents, mais, parce qu'on ne peut pas le leur montrer, ils n'y prennent pas garde ! Chaque fois qu'un cas se déclare quelque part, nous envoyons deux soldats pour faire faire quarantaine à tous ceux qui sont partis de la maison contaminée, mais voici ce qui est arrivé plusieurs fois : la consigne donnée est que personne ne doit sortir ni rentrer dans la maison ; c'est bien, mais notre soldat ne pense pas que cette règle s'adresse à lui aussi, ce qui fait qu'aux repas notre bon gardien va tout bonnement se mettre à table avec ses surveillés, puis va le plus gravement du monde reprendre sa place sur le seuil de la porte ! Si par hasard on le voit, et qu'on lui fasse la leçon, il répond candidement : « Mais je n'ai laissé personne entrer ou sortir ! Et le pauvre malheureux porte le germe d'infection parmi ses camarades. »

Enfin, nous arrivâmes à destination, soit un petit village de 800 maisons, placé sur une riante colline et aux pieds de bien pittoresques montagnes. Malheureusement une odeur âcre remplit l'atmosphère et révèle la présence de la plante à Nicot. Ovazik est en effet un centre très important de culture de tabac. Un petit paysan me dit, que l'an dernier il avait vendu plus de 2,000 kg. de tabac. Au prix qu'il se vend en France, cela ferait la somme rondelette de 26,000 francs !

Une déception nous était réservée. Depuis quinze jours avant notre arrivée, la contrée avait été déclarée insoumise au gouvernement turc et de ce chef mise sous le régime de la loi martiale qui défend toute réunion et tout assemblément. Il nous était donc impossible de monter notre tente. Nos frères

nous conseillèrent de choisir une autre contrée, mais il était trop tard, car plusieurs étaient en route pour cet endroit. Confiant que notre bon Père céleste nous protégerait de tout trouble, nous louâmes une maison où nous pouvions loger une grande partie de nos visiteurs et aussi y tenir nos sessions. Huit jours avant l'ouverture de la conférence, j'ai commencé une série de réunions qui rassemblaient chaque soir une centaine de personnes. Le jour, c'était dans les champs de tabac que nous allions faire nos visites et prier avec ceux qui aiment entendre la Parole de Dieu. Nous avons été richement bénis de la part du Seigneur durant cette semaine de préparation. Hélas ! de nouvelles déceptions nous attendaient : nous apprîmes que le frère Conradi ne pourrait se trouver au milieu de nous, et que le frère Frauchiger, président de la « Levant Union Mission » était assez gravement malade et qu'il ne pourrait pas se rendre, lui non plus, à la conférence (à l'heure où j'écris, je suis heureux de pouvoir dire que le frère Frauchiger est en voie de guérison). Par contre, le Seigneur nous a accordé la joie d'avoir au milieu de nous le frère G. Dail qui a bien voulu prendre la place du frère Frauchiger et présider à nos sessions. Sa présence nous a été en grande bénédiction et nous en remercions le Seigneur.

La plupart des ouvriers et directeurs des champs composant notre « Union » étaient présents, soit : 3 du champ grec, 3 du champ arménien, 3 du champ cilicien, 11 du champ « Turquie centrale ».

Nos réunions ont été visitées par l'Esprit du Seigneur. Dans nos études bibliques aussi bien que dans les sessions du comité, l'esprit d'unité et d'amour fraternel ne cessa de régner. Notre conférence eut lieu entre le 16 et le 21 de septembre et ne fut nullement troublée par les autorités. Depuis notre dernière session, environ 40 précieuses âmes ont été ajoutées au troupeau du Seigneur. Une série de huit baptêmes clôtura notre annuel rendez-vous, et ce fut avec un nouveau courage et une nouvelle consécration que chacun de nous retourna dans son église ou dans son champ. Que le Seigneur veuille qu'à notre nouvelle assemblée nous ayons un beau bouquet d'âmes sauvées à présenter. Vous, chers lecteurs, souvenez-vous de notre champ lorsque vous vous présentez devant le Trône de la Grâce, afin que nous recevions du ciel la sagesse et l'amour des âmes qui peuvent toucher les cœurs les plus durs.

Votre frère dans le message

A.-J. GIROU.

*British Post Smyrna*, 12 octobre 1913.

Le frère F. Blanzat accepterait avec reconnaissance les traités et vieux *Signes des Temps* qui lui seraient adressés : 81, rue de Denain, Roubaix (Nord).

## Antilles

L'UNION des Antilles se compose de quatre Conférences et 5 Missions. La conférence de la Jamaïque compte 1946 membres, les Petites Antilles, 492, et l'Amérique centrale, 244. La Mission de la Guyane anglaise compte 410 membres, Cuba 94, Haïti 149, Porto Roco 23, et la Mission des Petites Antilles orientales 246, ce qui donne un total de 4452 membres pour le champ entier. Ces membres ont versé comme dîmes, 73,800 francs, et 17,500 francs comme dons en faveur des Missions. Leurs dépenses totales, avec les allocations qui leur ont été faites, se sont élevées à la somme de 157,550 francs. 29 colporteurs y ont placé pour 131,830 francs de livres dans le courant de l'année. Outre ces colporteurs, 34 pasteurs et 32 évangélistes y ont été à l'œuvre. Le président de l'Union a eu le plaisir d'ajouter 18 membres à l'église de Haïti, et nous avons un groupe florissant à Port-au-Prince.

Notre maison de Publication de Cristobal, Panama, ayant été détruite par un incendie, il fut décidé de la ramener à Riversdale, Jamaïque.

Un bâtiment scolaire a été érigé à Estrado Palma, Cuba. L'école s'est ouverte avec 26 élèves.

Le 25 mars 1911, le missionnaire F.-G. Lane avait le privilège de baptiser les prémices de la moisson du Vénézuéla. Onze personnes étaient baptisées et organisées en église. Nous avons eu à déplorer ici la perte du missionnaire O.-E. Davis, parti le 21 avril de Georgetown pour un voyage d'évangélisation qui devait le conduire jusque sur les frontières du Vénézuéla. Il voulait annoncer l'Évangile aux Indiens. Il a fondé deux stations : Mount View et Mount Roraima, mais il a succombé dans cette dernière station le 31 juillet 1911. Le chef indien Jérémie a pris une part active à ses funérailles.

## NÉCROLOGIE

« L'ennemi qui sera détruit  
le dernier, c'est la mort. »

ENCORE une fois la mort est entrée dans la famille de notre frère Wüthrich, de Vuitebœuf, et y a ravi une proie. C'est sœur

### Ida WÜTHRICH,

âgée de vingt ans, qui a été fauchée en quelques semaines par une maladie de poitrine. Elle avait espéré être guérie et avait demandé l'imposition des mains, mais le Seigneur avait d'autres pensées à son égard. Nous voulons dire : « Que ta volonté soit faite et non la nôtre » et croire que celui qui dirige toutes choses selon ses desseins d'amour a fait mieux que ce que nous pouvons penser. Et s'Il la mise à l'abri de tentations trop fortes ou trop subtiles et s'Il a de cette manière voulu assurer son salut, nous ne pouvons que nous rappeler avec reconnaissance la promesse d'Ésaïe 57 : 1-2 : Dieu retire le juste avant que le mal arrive.

Nous envoyons encore par le MESSAGER et au nom de tous les frères et sœurs l'expression de notre sympathie sincère et fraternelle à notre frère Wüthrich et à sa famille.

JULES REY.

Pour la deuxième fois en peu de temps, l'église de Lausanne a été éprouvée par le deuil; nous avons en effet le pénible devoir d'annoncer la mort de notre sœur

### Julie MARGAIRAZ,

décédée subitement à Chexbres sur Lausanne, le 1<sup>er</sup> décembre écoulé.

Sœur Margairaz avait accepté la vérité au mois d'octobre 1911. C'était une chrétienne modeste et sincère; quoique isolée, elle ne manquait pas de travailler pour son Sauveur.

Frère Provin puisa des consolations pour la famille dans 1 Thess. 4 : 13 et Apoc. 14 : 13. Au cimetière, le pasteur de la localité adressa quelques paroles appropriées à la circonstance aux parents et amis qui avaient accompagné le convoi.

Toute notre sympathie à la famille affligée.

A. MEYER, secrétaire.

*Les Signes des Temps*, journal mensuel, paraissant le 1<sup>er</sup> de chaque mois. Prix d'abonnement : Pour la France et la Suisse fr. 1.50; pour tous les autres pays fr. 2. — par année.

*L'École du Sabbat*, questionnaire, paraît en mars, juin, septembre et décembre. Prix pour la Suisse 30 cts. le numéro; pour tous les autres pays 35 cts. le numéro.

## Bienne

Le Sabbat 25 novembre a été pour notre église un beau jour de fête. Notre sœur Elisabeth Wittwer demandait son entrée dans l'église par le baptême.

La cérémonie fut présidée par notre frère Paul Steiner qui avait été demandé pour la circonstance, notre sœur ne connaissant pas la langue française;

c'est par un temps magnifique et dans un lac tranquille que notre sœur a suivi le Seigneur dans les eaux du baptême.

Après la cérémonie, notre frère Steiner a tenu un culte en allemand dans notre salle; beaucoup de frères et sœurs étaient heureux d'entendre la Parole de Dieu prêchée en allemand.

Pour l'église de Bienne  
G. FUCHS, secrétaire.

## Rapport trimestriel des Eglises de l'Union latine 3<sup>me</sup> trimestre 1913

Eglises	Membres	Admissions		Dimes	Offrandes hebdomadaires	Dons des Ecoles du Sabbat	Dons pour missions	Total des Dons	Moyenne des Dons par semaine et par membre
		Baptêmes	Votes						
<b>Conférence du Léman</b>									
Besançon . . . . .	6	—	—	261. 85	—.	20. —	50. —	70. —	— .90
Bienne . . . . .	53	—	—	1036. 10	106. 15	141. 55	—.	247. 70	— .36
Chaux-de-Fonds . . . . .	73	—	—	2171. 20	3. 25	420. —	118. —	541. 25	— .58
Etoy . . . . .	6	—	—	138. 30	—.	20. —	—.	20. —	— .25
Genève . . . . .	112	10	—	1431. 40	29. 45	124. 27	—.	153. 72	— .10
Gland . . . . .	105	—	—	2056. 20	113. 50	125. 29	—.	238. 79	— .17
Lausanne . . . . .	109	3	—	2166. 55	142. 50	120. —	31. —	293. 50	— .21
Montbéliard-Pays . . . . .	23	2	—	217. 35	15. —	26. 55	—.	41. 55	— .14
Moudon-Payerne . . . . .	12	—	—	93. 10	5. 90	20. 40	9. —	35. 30	— .23
Neuchâtel . . . . .	27	—	2	669. 65	64. 30	43. 20	—.	107. 50	— .31
Perles . . . . .	22	—	—	66. 25	14. 96	74. 20	—.	89. 16	— .31
St-Imier . . . . .	31	—	—	654. 35	76. 35	61. —	—.	137. 35	— .34
Tramelan . . . . .	36	—	—	477. 90	43. —	109. —	—.	152. —	— .32
Valais . . . . .	17	—	—	170. 60	11. 50	26. 90	10. 80	49. 20	— .22
Val-de-Travers . . . . .	11	—	—	86. —	3. —	10. —	—.	13. —	— .09
Vallorbe . . . . .	7	—	—	41. 15	—.	23. 85	—.	23. 85	— .26
Vevey . . . . .	25	—	—	325. —	37. 50	29. 35	—.	66. 85	— .21
Yverdon . . . . .	52	—	—	484. 10	26. 35	55. —	—.	81. 35	— .12
Conférence . . . . .	26	—	—	312. 60	9. 33	—.	—.	9. 33	— .03
Camp Meeting . . . . .	—	—	—	—.	—.	1079. 74	—.	1079. 74	— .—
<b>Totaux</b>	<b>753</b>	<b>15</b>	<b>2</b>	<b>12859. 65</b>	<b>702. 04</b>	<b>2530. 30</b>	<b>218. 80</b>	<b>3451. 14</b>	<b>— .35</b>
2 <sup>e</sup> trimestre 1913	745	33	5	12795. 98	590. 97	1378. 49	142. —	2111. 46	— .21
<b>Conférence française</b>									
Anduze . . . . .	9	1	—	99. —	25. —	18. 60	—.	43. 60	— .36
Branges . . . . .	20	—	—	182. 70	1. 50	18. 05	—.	19. 55	— .07
Brignon . . . . .	9	—	—	148. —	—.	21. —	—.	21. —	— .18
Grenoble . . . . .	10	—	—	49. 80	—.	30. 50	—.	30. 50	— .23
Lacaze-Pierreségade . . . . .	23	5	—	315. 45	81. —	66. 15	—.	147. 15	— .49
Lasalle . . . . .	12	1	—	195. 25	—.	16. —	20. —	36. —	— .23
Lyon . . . . .	43	—	—	365. 10	8. 05	52. 20	—.	60. 25	— .11
Marseille . . . . .	15	—	—	189. 90	—.	49. —	—.	49. —	— .25
Montpellier . . . . .	23	3	—	198. 30	—.	10. 75	—.	10. 75	— .04
Nîmes . . . . .	6	—	—	24. 05	4. —	4. —	—.	8. —	— .10
St-Etienne . . . . .	5	—	—	47. —	—.	—.	—.	—.	— .—
St-Hippolyte-du-Fort . . . . .	11	2	—	43. —	—.	15. —	—.	15. —	— .10
Valence . . . . .	21	—	—	204. 60	6. —	12. 40	—.	18. 40	— .06
Vauvert . . . . .	13	—	—	1764. —	16. —	6. 65	—.	22. 65	— .13
Conférence . . . . .	30	1	—	470. 20	35. 50	37. 55	30. —	103. 05	— .26
Camp Meeting . . . . .	—	—	—	—.	—.	604. 55	—.	604. 55	— .—
<b>Totaux</b>	<b>250</b>	<b>13</b>	<b>—</b>	<b>4296 35</b>	<b>177. 05</b>	<b>962. 40</b>	<b>50. —</b>	<b>1189. 45</b>	<b>— .36</b>
2 <sup>e</sup> trimestre 1913	234	17	1	2046. 85	187. 25	279. 40	6. —	472. 65	— .15



Eglises	Membres	Admissions		Dîmes	Offrandes hebdomadaires	Dons des Ecoles du Sabbat	Dons pour missions	Total des Dons	Moyenne des Dons par semaine et par membre
		Baptêmes	Votes						
<b>District de Paris</b>									
Paris . . . . .	70	2	1	1560. 60	24. 50	97. —	— . —	121. 50	— . 13
2 <sup>e</sup> trimestre 1913 .	64	—	—	1744. 70	13. —	81. —	— . —	94. —	— . 11
<b>Nord France</b>									
Amiens . . . . .	10	—	—	44. 25	— . —	20. 20	— . —	20. 20	— . 16
Boulogne-sur-Mer . .	8	2	—	147. 80	— . —	16. 05	— . —	16. 05	— . 15
Le Havre . . . . .	7	2	—	130. 25	— . —	27. —	— . —	27. —	— . 29
Champ Nord France .	4	—	—	— . —	6. 85	33. 95	— . —	40. 80	— . 75
Totaux . . . . .	29	4	—	322. 30	6. 85	97. 20	— . —	104. 05	— . 27
2 <sup>e</sup> trimestre 1913 .	28	3	—	383. 50	— . —	79. 07	— . —	79. 07	— . 21
<b>Italie</b>									
Florence . . . . .	13	—	—	— . —	— . —	— . —	— . —	— . —	— . —
Gênes . . . . .	15	2	—	25. 85	— . —	22. 17	— . —	22. 17	— . 11
Gravina . . . . .	19	1	—	63. —	— . —	10. —	— . —	10. —	— . 04
Montaldo-Bormida .	12	1	—	60. —	— . —	12. 62	— . —	12. 62	— . 08
Santeramo . . . . .	6	—	—	— . —	— . —	— . —	— . —	— . —	— . —
Torre-Pellice . . . .	20	2	—	55. —	— . —	9. 80	— . —	9. 80	— . 03
Champ Italien . . . .	13	2	—	131. 50	— . —	— . —	— . —	— . —	— . —
Totaux . . . . .	98	8	—	335. 35	— . —	54. 59	— . —	54. 59	— . 04
2 <sup>e</sup> trimestre 1913 .	95	3	1	766. 55	100. —	101. 22	— . —	201. 22	— . 16
<b>Espagne</b>									
Barcelone . . . . .	49	—	—	723. 60	14. 90	140. 55	88. 80	244. 25	— . 39
Carthagène . . . . .	13	2	—	4. 95	— . 95	7. 45	— . —	8. 40	— . 05
Jérica . . . . .	14	2	—	106. 75	— . —	— . —	— . —	— . —	— . —
Murcia . . . . .	13	2	—	64. 25	— . —	17. 10	— . —	17. 10	— . 11
Valencia . . . . .	10	—	—	9. 35	— . —	— . —	— . —	— . —	— . —
Champ Espagnol . . .	27	6	—	131. 20	— . —	20. —	— . 90	20. 90	— . 06
Camp Meeting . . . .	—	—	—	— . —	— . —	94. 95	— . —	94. 95	— . —
Totaux . . . . .	126	12	—	1040. 10	15. 85	280. 05	89. 70	385. 60	— . 23
2 <sup>e</sup> trimestre 1913 .	116	1	—	767. 90	30. 60	202. 25	— . —	233. 80	— . 15
<b>Portugal</b>									
Lisbonne . . . . .	46	—	—	256. —	— . —	52. —	— . —	52. —	— . 08
Porto . . . . .	20	4	—	206. 65	— . —	47. 85	— . —	47. 85	— . 18
Totaux . . . . .	66	4	—	462. 65	— . —	99. 85	— . —	99. 85	— . 11
2 <sup>e</sup> trimestre 1913 .	64	6	—	515. 50	— . —	79. 90	— . —	79. 90	— . 09
<b>Résumé</b>									
Conférence du Léman	753	15	2	12859. 65	702. 04	2530. 30	218. 80	3451. 14	— . 35
Conférence française	250	13	—	4296. 35	177. 05	962. 40	50. —	1189. 45	— . 36
District de Paris . .	70	2	1	1560. 60	24. 50	97. —	— . —	121. 50	— . 13
Nord France . . . . .	29	4	—	322. 30	6. 85	97. 20	— . —	104. 05	— . 27
Italie . . . . .	98	8	—	335. 35	— . —	54. 59	— . —	54. 59	— . 04
Espagne . . . . .	126	12	—	1040. 10	15. 85	280. 05	89. 70	385. 60	— . 23
Portugal . . . . .	66	4	—	462. 65	— . —	99. 85	— . —	99. 85	— . 11
Totaux . . . . .	1392	58	3	20877. —	926. 29	4121. 39	358. 50	5406. 18	— . 29
2 <sup>e</sup> trimestre 1913 .	1346	63	7	19020. 38	921. 82	2201. 33	148. —	3272. 10	— . 18

## ANNONCES

Le prix des annonces est de 75 centimes pour les 3 premières lignes et 20 centimes en sus par ligne supplémentaire. 9 mots forment une ligne. Ne sont acceptées que les annonces qui sont accompagnées du règlement. Seconde insertion 10% de rabais.

On cherche, pour un ménage soigné, bonne à tout faire, connaissant ou désirant apprendre la cuisine végétarienne; s'adresser à Mme Patry de la Calle, 48 chemin de Grange Canal, Genève.

# Rapport trimestriel des Ecoles du Sabbat de l'Union latine

## 3<sup>me</sup> trimestre 1913

ECOLES	Nombre des Membres	Fréquentation moyenne	Nombre de classes	Collectes pour les Missions
				Fr.
<b>CONFÉRENCE DU LÉMAN</b>				
1. Besançon . . . . .	10	10	1	20 —
2. Bienne . . . . .	33	25	5	141 55
3. Chaux-de-Fonds . . . . .	78	61	10	420 —
4. Etoy . . . . .	6	3	1	20 —
5. Fribourg . . . . .	2	2	1	— —
6. Genève . . . . .	57	47	7	124 27
7. Gland . . . . .	85	48	8	125 29
8. Lausanne . . . . .	60	35	8	120 —
9. Martigny . . . . .	4	4	1	6 15
10. Montbéliard-Pays . . . . .	19	11	3	26 55
11. Moudon . . . . .	4	4	1	12 40
12. Neuchâtel . . . . .	16	15	2	43 20
13. Payerne . . . . .	6	4	1	8 —
14. Perles . . . . .	27	21	3	74 20
15. St-Imier . . . . .	29	21	3	61 —
16. Saxon . . . . .	5	4	1	8 55
17. Sion . . . . .	6	6	1	12 20
18. Tramelan . . . . .	50	36	7	109 —
19. Vallorbe . . . . .	4	3	1	23 85
20. Val-de-Travers . . . . .	11	11	2	10 —
21. Vevey . . . . .	16	11	3	29 35
22. Yverdon . . . . .	35	24	6	55 —
Camp Meeting . . . . .	—	—	—	1079 74
Totaux	563	406	76	2530 30
<b>CONFÉRENCE FRANÇAISE</b>				
1. Anduze . . . . .	9	5	1	18 60
2. Avignon . . . . .	4	3	1	10 50
3. Branges . . . . .	21	17	2	18 05
4. Brignon-Moussac . . . . .	9	9	1	21 —
5. Cette . . . . .	4	4	1	12 —
6. Clermont-Ferrand . . . . .	3	1	1	1 50
7. Grenoble . . . . .	10	5	1	30 50
8. Lacaze-Pierreségade . . . . .	23	20	2	66 15
9. Lasalle . . . . .	9	9	1	16 —
10. Lyon . . . . .	15	14	3	52 20
11. Marseille . . . . .	11	8	2	49 —
12. Mazamet . . . . .	4	4	1	— —
13. Montpellier . . . . .	12	—	1	10 75
14. Nîmes . . . . .	10	8	1	4 —
15. St-Hippolyte-du-Fort . . . . .	11	11	2	15 —
16. Toulouse . . . . .	—	—	—	5 —
17. Valence . . . . .	20	7	1	12 40
18. Vauvert . . . . .	12	4	1	6 65
19. Luissac . . . . .	—	—	—	8 55
Camp Meeting . . . . .	—	—	—	604 55
Totaux	187	129	23	962 40

ECOLES	Nombre des membres	Fréquenta- tion moyenne	Nombre de classes	Collectes pour les Missions
				Fr.
<b>DISTRICT DE PARIS</b>				
1. Paris . . . . .	30	25	2	97 —
<b>NORD RANCE</b>				
1. Amiens . F. . . . .	10	10	1	20 20
2. Berck-Plage . . . . .	6	6	1	30 90
3. Boulogne-sur-Mer . . . . .	4	4	1	16 05
4. Le Havre . . . . .	8	4	1	27 —
5. Rouen . . . . .	—	—	—	3 05
Totaux	58	49	6	97 20
<b>ITALIE</b>				
1. Gênes . . . . .	14	10	2	22 17
2. Gravina . . . . .	18	16	2	10 —
3. Montaldo Bormida . . . . .	8	6	1	12 62
4. Torre-Pellice . . . . .	15	8	1	9 80
5. Florence . . . . .	—	—	—	— —
Totaux	55	40	6	54 59
<b>ESPAGNE</b>				
1. Alicante . . . . .	10	8	1	8 85
2. Baeza . . . . .	7	5	1	11 15
3. Barcelone . . . . .	36	30	4	140 55
4. Carthagène . . . . .	10	10	1	7 45
5. Jérica . . . . .	—	—	—	— —
6. Murcia . . . . .	12	8	1	17 10
7. Valencia . . . . .	6	5	1	— —
Camp Meeting . . . . .	—	—	—	94 95
Totaux	81	66	9	280 05
<b>PORTUGAL</b>				
1. Lisbonne . . . . .	40	34	—	52 —
2. Porto . . . . .	19	18	5	47 85
Totaux	59	52	5	99 85
<b>RÉSUMÉ</b>				
1. Conférence du Léman . . . . .	563	406	76	2530 30
2. Conférence française . . . . .	187	129	23	926 40
3. District de Paris . . . . .	30	25	2	97 —
4. Nord France . . . . .	58	49	6	97 20
5. Italie . . . . .	55	40	6	54 59
6. Espagne . . . . .	81	66	9	280 05
7. Portugal . . . . .	59	52	5	99 85
Totaux	1033	767	127	4121 39

## Rapport des colporteurs

Octobre 1913

Novembre 1913

	Ouv.	Heures	Vente	1913	1912	1911
Suisse	6	933	1405	3428.45	2908.35	2567.40
Espagne	6	899	482	941.80	1863.20	2008.—
France	1	29	29	131.60	—.—	—.—
Totaux	13	1861	1916	4501.85	4771.55	4575.40

	Ouv.	Heures	Vente	1913	1912	1911
Suisse	4	662	1096	2713.65	2322.15	2993.—
Espagne	6	628	354	976.50	3692.05	1507.—
France	1	136	23	146.80	—.—	—.—
Totaux	11	1426	1473	3836.95	6014.20	4500.—

# Rapport trimestriel des Sociétés Missionnaires de l'Union latine

3<sup>me</sup> trimestre 1913

Nom des Sociétés	Rapports rendus	Visites missionn.	Etudes bibliques	Lettres écrites	Lettres reçues	Pages de publication			Journaux donnés	Journaux vendus	Abonnements obtenus	Abonnements collectifs	RECETTES	
						données	prêtées	vendues						
CONFÉRENCE DU LÉMAN													Fr	
Besançon . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	15. —	
Bienne . . . . .	13	2	12	—	—	788	—	30	263	—	3	120	145. —	
Chaux-de-Fonds . . . . .	—	15	28	52	3	395	108	—	428	—	10	200	350. —	
Coppet . . . . .	2	14	33	8	6	21	16	7	38	61	4	35	34. 35	
Etoy . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40	54. —	
Genève . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	200. —	
Gland . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50	162. —	
Hauts-Geneveys . . . . .	—	—	10	—	—	—	—	33	42	—	—	45	45. 20	
Lausanne . . . . .	59	183	57	40	25	2362	5338	17649	1371	3905	25	246	617. 98	
Martigny . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Montbéliard Pays . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	110	73. 80	
Moudon . . . . .	6	9	14	1	—	706	1625	—	349	—	—	10	15. —	
Neuchâtel . . . . .	15	20	—	4	—	—	—	—	20	380	2	140	—	
Payerne . . . . .	—	10	—	2	1	20	881	—	—	45	—	15	4. 60	
Perles . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	16. 75	
Rolle . . . . .	—	5	—	—	—	90	2090	2000	25	2	1	8	42. 45	
St-Imier . . . . .	5	60	10	—	—	80	—	350	—	—	—	255	151. 70	
Sion . . . . .	1	18	—	1	—	138	93	106	22	5	1	7	11. —	
Saxon . . . . .	1	2	1	1	1	—	1053	—	48	—	—	—	—	
Tramelan . . . . .	6	2	2	—	—	75	—	—	63	74	—	57	17. 90	
Vallorbe . . . . .	—	1	7	—	—	250	—	32	42	45	—	40	37. 20	
Vevey . . . . .	8	60	45	30	15	2000	2900	5000	150	300	1	150	95. 90	
Yverdon . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	200	134. 20	
<b>Totaux</b>	<b>116</b>	<b>401</b>	<b>219</b>	<b>139</b>	<b>51</b>	<b>6925</b>	<b>14104</b>	<b>25174</b>	<b>2852</b>	<b>4883</b>	<b>47</b>	<b>1862</b>	<b>2224. 03</b>	
<b>Conférence française</b>														
Branges . . . . .	—	2	—	—	—	—	—	—	60	—	—	20	—	
Cette . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	
Clermont-Ferrand . . . . .	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Grenoble . . . . .	2	5	10	3	1	50	—	—	—	—	—	—	—	
Lacaze-Pierreségade . . . . .	7	—	—	2	—	—	32	16	6	11	2	10	16. 05	
Lasalle . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36	—	12	19. 85	
Lyon . . . . .	3	43	18	3	3	200	9	—	80	—	—	40	—	
Montpellier . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	60	41. 90	
Nîmes . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	27. 25	
St-Hippolyte-du-Fort . . . . .	—	8	3	2	—	—	—	—	10	110	1	60	50. —	
Valence . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	5. 60	
Vauvert . . . . .	—	3	3	—	—	—	—	—	25	155	—	20	29. 65	
<b>Totaux</b>	<b>12</b>	<b>61</b>	<b>35</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	<b>250</b>	<b>41</b>	<b>16</b>	<b>181</b>	<b>312</b>	<b>5</b>	<b>268</b>	<b>190. 30</b>	
<b>DISTRICT PARIS</b>														
Paris . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	250	59. 35	
<b>NORD FRANCE</b>														
Amiens . . . . .	—	4	—	2	1	—	96	—	3	—	—	7	10. 90	
Havre . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	
Rouen . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	5. 85	
<b>Totaux</b>	<b>—</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>96</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>21</b>	<b>16. 75</b>	
<b>ESPAGNE</b>														
Barcelone . . . . .	45	633	217	25	12	11115	1617	13000	116	77	5	—	—	
Carthagène . . . . .	—	80	16	36	13	—	—	45	5	180	—	—	—	
<b>Totaux</b>	<b>45</b>	<b>713</b>	<b>233</b>	<b>61</b>	<b>25</b>	<b>11115</b>	<b>1617</b>	<b>13045</b>	<b>121</b>	<b>257</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	
<b>RÉSUMÉ</b>														
Confér. du Léman	146	401	219	139	51	6925	14104	25174	2852	4883	47	1862	2224. 03	
Conférence française	12	61	35	10	3	250	41	16	181	312	5	268	190. 30	
District Paris . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	250	59. 35	
Nord France . . . . .	—	4	—	2	1	—	96	—	3	—	—	21	16. 75	
Espagne . . . . .	45	713	233	61	25	11115	1617	13045	121	257	5	—	—	
<b>Totaux</b>	<b>173</b>	<b>1179</b>	<b>487</b>	<b>212</b>	<b>80</b>	<b>18290</b>	<b>15858</b>	<b>38235</b>	<b>3157</b>	<b>5452</b>	<b>57</b>	<b>2401</b>	<b>2490. 43</b>	